



# 2024 Year-round Offer for The Law Society of Hong Kong 香港律師會2024全年優惠

1957 & Co. is introducing a series of refined products and dining offers to members of The Law Society of Hong Kong.  
1957 & Co. 為香港律師會會員帶來一系列優質產品及全年餐飲折扣優惠。

**Enjoy 10% off at any 1957 & CO. restaurants!  
惠顧1957 & CO. 旗下餐廳，可享九折優惠！**

Members can also enjoy a special price for the following products upon any spending at our designated restaurants:

凡於指定餐廳作任何惠顧，更可以優惠價換購以下產品：



Dom Pérignon Vintage 2012  
\$1,588  
(Original 原價: \$1,880)

Available Outlets 換購餐廳：  
Akanoshou 赤の匠、Gonpachi 權八  
Mango Tree、Paper Moon、  
10 Shanghai 十里洋場



Zhen 15 珍酒·珍十五  
\$968  
(Original 原價: \$1,888)

Available Outlet 換購餐廳：  
10 Shanghai 十里洋場



Juyondai 十四代 Red/Black Label  
\$1,888/\$2,388  
(Original 原價: \$2,680/\$3,380)

Available Outlets 換購餐廳：  
Akanoshou 赤の匠、Gonpachi 權八

## HORACIO 奧拉西奧雪茄

Available Outlets 換購餐廳：  
Akanoshou 赤の匠、Gonpachi (Causeway Bay) 權八(銅鑼灣)、Paper Moon



Horacio XXL Edición Limitada  
\$312/pc  
(Original 原價: \$390/pc)



Horacio Classic H1  
\$224/pc  
(Original 原價: \$280/pc)



Horacio Classic H2  
\$200/pc  
(Original 原價: \$250/pc)



Horacio Heritage 6 Costa Rica  
\$156/pc  
(Original 原價: \$195/pc)



Horacio Pasión 48  
\$144/pc  
(Original 原價: \$180/pc)

## 1957 & CO. Restaurants 旗下餐廳：

### Akanoshou 赤の匠

6/F, HDH Centre, 8 Pennington Street,  
Causeway Bay, Hong Kong  
銅鑼灣邊寧頓街8號亨利集團中心6樓  
Reservations 訂座電話: 2577 0611

### An Nam 安南

3/F, Lee Garden Two, 28 Yun Ping Road,  
Causeway Bay, Hong Kong  
銅鑼灣恩平道28號利園二期3樓  
Reservations 訂座電話: 2787 3922

Shop L1-20, Level 1, Festival Walk,  
80 Tat Chee Road, Kowloon Tong, Kowloon  
九龍塘達之路80號又一城L1樓L1-20號舖  
Reservations 訂座電話: 2866 2803

### Gonpachi 權八

3/F, Lee Garden Two, 28 Yun Ping Road,  
Causeway Bay, Hong Kong  
銅鑼灣恩平道28號利園二期3樓  
Reservations 訂座電話: 2787 3688

28/F, One Peking, Tsim Sha Tsui, Kowloon  
尖沙咀北京道一號28樓  
Reservations 訂座電話: 2727 1957

### Hokkaidon 北海丼

Shop 313, 3/F, Cityplaza, 18 Taikoo Shing Road,  
Taikoo Shing, Hong Kong  
太古城道18號太古城中心3樓313號舖  
Reservations 訂座電話: 2577 0828

### Mango Tree 芒果樹

Shop 2032-2033, 2/F, Elements,  
1 Austin Road West, Kowloon  
尖沙咀柯士甸道西1號ELEMENTS圓方金區  
2樓2032-33號舖  
Reservations 訂座電話: 2668 4884

### Modern Shanghai 家上海

Shop 1058, Level 1, YOHO Mall 1, 9 Yuen Lung Street,  
Yuen Long, New Territories  
元朗元龍街9號形點 I L1樓1058號舖  
Reservations 訂座電話: 2602 2218

G19-21, G/F, Olympian City 3, 1 Hoi Wang Road,  
Tai Kok Tsui, Kowloon  
大角咀海泓道1號奧海城3期地下G19-21號舖  
Reservations 訂座電話: 2869 2228

Shop 108, L1, East Point City, 8 Chung Wa Road,  
Tseung Kwan O, New Territories  
將軍澳坑口重華路8號東港城1樓108號舖  
Reservations 訂座電話: 2175 8633

### Modern Shanghai Imperial 御·家上海

Shop 334, 3/F, The Wai, 18 Che Kung Miu Road,  
Tai Wai, New Territories  
大圍車公廟路18號圍方3樓334號舖  
Reservations 訂座電話: 2567 1957

### Paper Moon

Shop OTE301, Level 3, Ocean Terminal, Harbour City,  
Tsim Sha Tsui, Kowloon  
尖沙咀廣東道3-27號海港城海運大廈3樓OTE301號舖  
Reservations 訂座電話: 2156 2256

### 10 Shanghai 十里洋場

Shop 101, Lee Garden Two, 28 Yun Ping Road,  
Causeway Bay, Hong Kong  
銅鑼灣恩平道28號利園二期1樓101號舖  
Reservations 訂座電話: 2338 5500

## Terms and Conditions 條款及細則：

1. The offer is valid from 1 March until 31 December 2024.  
優惠有效期為2024年3月1日至12月31日。
2. The offer cannot be used in conjunction with any credit card offers or cash vouchers.  
優惠不可與任何信用卡折扣或現金券同時使用。
3. The 10% off offer does not apply to any bottled of alcoholic drinks; Special priced products available for takeaway, or 10% service fee and/or \$350 corkage fee (per bottle) will be applied when consuming at our restaurants.  
九折優惠不適用於任何枝裝酒類飲品；優惠產品可攜走，如於餐廳享用須另收加一服務費及/或\$350開瓶費(每瓶)。
4. 1957 & Co. & Asia Miles members cannot earn or redeem any points/miles with this offer.  
如使用優惠，1957 & Co.及亞洲萬里通會員將不可於是次惠顧賺取或兌換會員積分/里數。
5. Valid membership card or business card must be presented upon redemption.  
使用優惠時須出示有效會員證或名片。
6. The offer can be used with electronic payments only.  
優惠只適用於電子消費。
7. Products are limited and available while stocks last.  
產品數量有限，換完即止。
8. In case of any dispute, the decision of 1957 & Co. shall be final.  
如有任何爭議，1957 & Co.保留最終決定權。

